



Gaufrier - Croque-monsieur

Waffle maker - Croque-monsieur

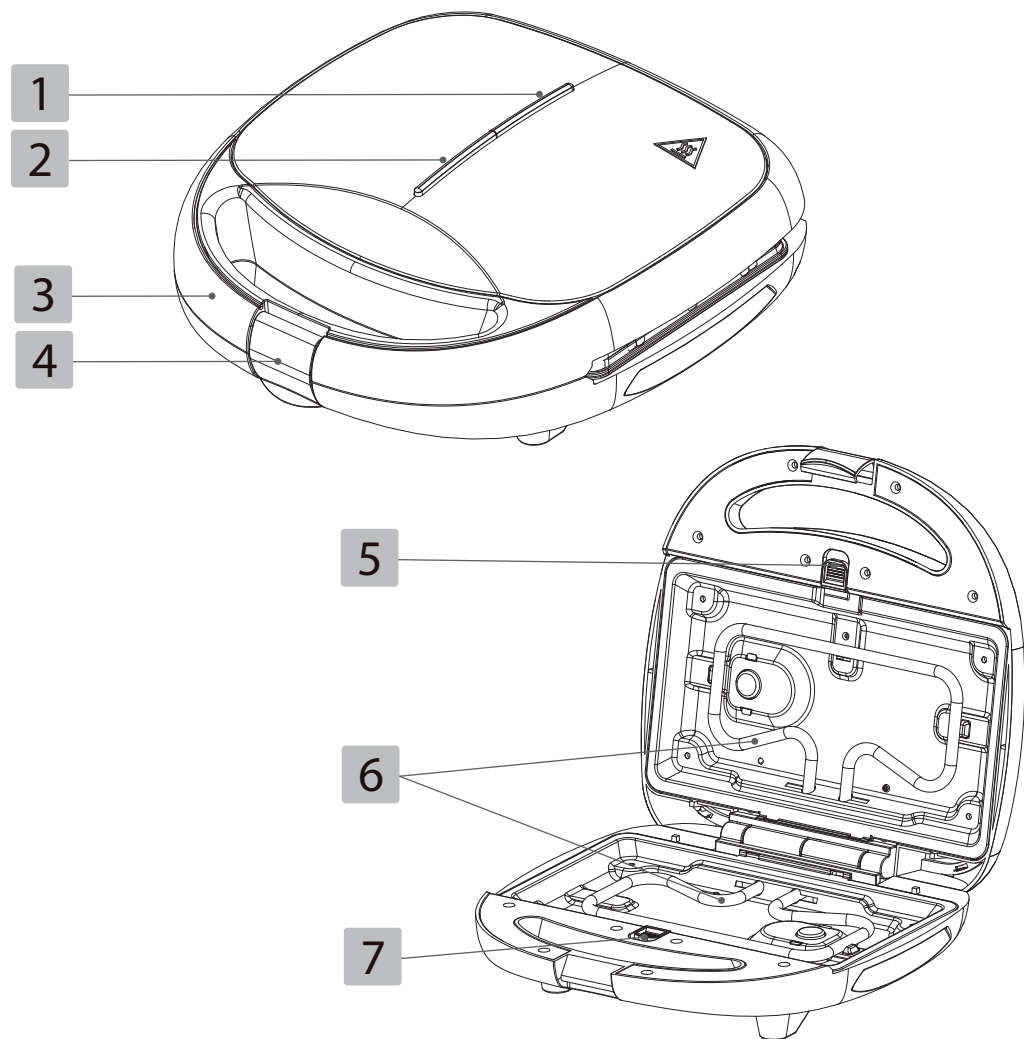
Waffeleisen - Croque-Monsieur

Wafelijzer - Croque-monsieur-machine

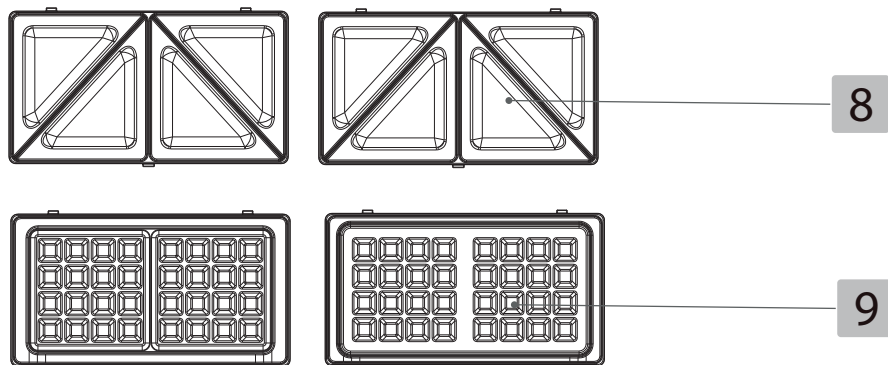
ESSWM3



Notice d'utilisation / User guide /
Bedienungsanleitung / Gebruiksaanwijzing



	FR	EN	DE	NL
1	Témoin lumineux de chauffe	Heating indicator light	Kontrollleuchte für Aufheizung	Controlelampje voor opwarmen
2	Témoin lumineux de mise sous tension	Power indicator light	Kontrollleuchte für Netzspannung	Controlelampje voor aanzetten
3	Poignée	Handle	Griffe	Handgrepen
4	Loquet (verrouillage de la poignée)	Latch (handle lock)	Riegel (Verriegelung des Griffs)	Klepje (vergrendelen van de handgreep)
5	Bouton de déverrouillage de la plaque supérieure	Unlock button of the upper plate	Entriegelungsknopf für die obere Platte	Ontgrendelknop voor de bovenste plaat
6	Résistances chauffantes	Heating elements	Heizelemente	Verwarmingsweerstand
7	Bouton de déverrouillage de la plaque inférieure	Unlock button of the lower plate	Entriegelungsknopf für die untere Platte	Ontgrendelknop voor de onderste plaat
8	Plaques croque-monsieur	Croque-monsieur plates	Croque-Monsieur-Set	Platenset voor Croque-monsieur
9	Plaques gaufres	Waffle plates	Waffelplatten	Platen voor wafels



Vous venez d'acquies un produit de la marque Essentiel b et nous vous en remercions. Nous apportons un soin tout particulier à la **FIABILITÉ**, à la **FACILITÉ D'USAGE** et au **DESIGN** de nos produits.
Nous espérons que ce gaufrier - croque-monsieur vous donnera entière satisfaction.

votre produit

Contenu de la boîte

- 1 appareil
- 2 jeux de plaques
- 1 notice d'utilisation

Caractéristiques techniques

- Puissance : 1000 W
- 2 jeux de plaques : gaufrier + croque-monsieur
- Plaques amovibles compatibles lave-vaisselle
- Revêtement anti-adhésif
- Rangement du câble
- Verrouillage de la poignée
- Témoins lumineux de mise sous tension et de chauffe
- Rangement à la verticale pour peu d'encombrement

avant la première utilisation

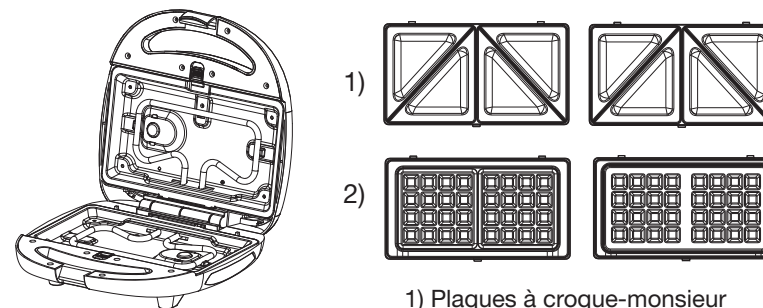
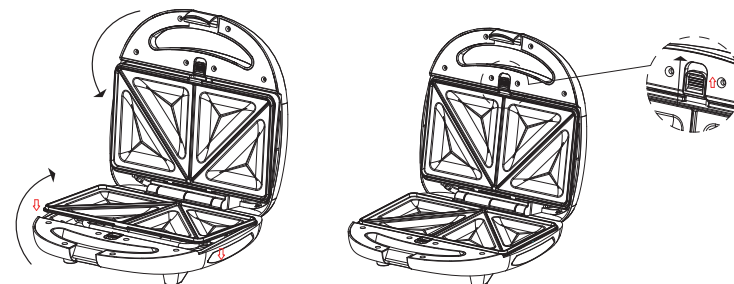
- Déballez l'appareil ainsi que ses accessoires.
- Installez l'appareil sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur.
- Essayez les plaques de cuisson avec un chiffon doux et sec. Veillez à ne pas faire pénétrer d'eau à l'intérieur de l'appareil. Rincez à l'eau claire et séchez soigneusement à l'aide d'un chiffon doux.

Lors de la première utilisation, il est possible qu'une légère odeur et un peu de fumée se dégagent. Ceci est normal et se résorbera rapidement.

installation/retrait des plaques

ATTENTION ! Retirez ou installez les plaques uniquement lorsque l'appareil est froid et débranché de la prise de courant.

1. Insérez les plaques dans les cavités situées près des charnières de l'appareil. Appuyez ensuite sur les plaques pour entendre le "clic" de verrouillage.
2. Pour les retirer, poussez les boutons de déverrouillage (5) et (7) et sortez les plaques de l'appareil.



- 1) Plaques à croque-monsieur
2) Plaques à gaufres

utilisation

1. Installez les plaques que vous souhaitez utiliser selon les instructions du paragraphe "installation des plaques".
2. Déroulez le câble d'alimentation puis, branchez-le sur une prise murale. Lorsque vous branchez l'appareil, les voyants vert (chauffe) et rouge (mise sous tension) s'allument. L'appareil commence alors à préchauffer et doit rester fermé.
3. Le préchauffage dure environ 5 minutes : le voyant vert s'éteint.
4. Ouvrez l'appareil et placez vos croque-monsieur ou versez la pâte à gaufres sur la plaque inférieure de l'appareil. Pour les gaufres, veillez à ce que la pâte ne déborde pas sur les côtés.

ATTENTION :

- **La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil fonctionne. Ne touchez jamais les plaques lors de l'utilisation, vous risqueriez de vous brûler.**
 - **Ne recouvrez jamais la plaque de papier aluminium, et ne posez jamais de plats, assiettes, couverts métalliques (couteaux, fourchettes,...), etc. sur la surface de cuisson.**
5. Fermez l'appareil, verrouillez le loquet. La cuisson commence.
 6. Comptez 4 à 5 minutes de cuisson, selon vos goûts personnels.
 7. A la fin du cycle de cuisson, déverrouillez le loquet puis, ouvrez l'appareil en utilisant la poignée.
 8. Retirez les aliments à l'aide d'une spatule en plastique ou en bois.
 9. En fin d'utilisation, débranchez l'appareil de la prise de courant.
 10. Ouvrez l'appareil et laissez-le refroidir.

Conseils :

- Entre 2 cycles de cuisson, refermez l'appareil pour éviter une déperdition de chaleur. Après quelques cycles de cuisson, les gaufres cuisent plus vite grâce à la chaleur accumulée.
- Afin de préserver le revêtement anti-adhésif des plaques, nous vous recommandons l'usage d'ustensiles adaptés (en bois ou en plastique résistants à la chaleur). L'usage d'ustensiles métalliques est à proscrire.
- Ne placez jamais d'aliments congelés sur les plaques chaudes au risque de provoquer un choc thermique.
- Le préchauffage de l'appareil à vide (sans aliments) ne doit pas excéder 15 minutes.

entretien et nettoyage

- Après chaque utilisation, débranchez l'appareil de la prise de courant. Laissez refroidir les plaques avant de procéder au nettoyage.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Nettoyez les plaques avec une éponge non abrasive et un produit détergent doux (type liquide vaisselle). Rincez l'ensemble à l'eau claire et séchez à l'aide d'un chiffon doux.
- Les plaques sont également compatibles avec le lave-vaisselle.

We thank you for purchasing an Essentiel b brand product. We pay special attention to the **RELIABILITY, EASE OF USE** and **DESIGN** of our products. We hope that you will be fully satisfied with this Waffle maker - Croque-monsieur.

your product

Contents of the box

- 1 waffle iron
- 2 sets of plates
- 1 user guide

Technical features

- Power: 1000W
- 2 sets of plates: Waffle maker + Croque-monsieur
- Removable and dishwasher-safe plates
- Non-stick coating
- Cable storage
- Handle lock
- Power-on and heating indicator lights
- Vertical storage takes up minimal space

before initial use

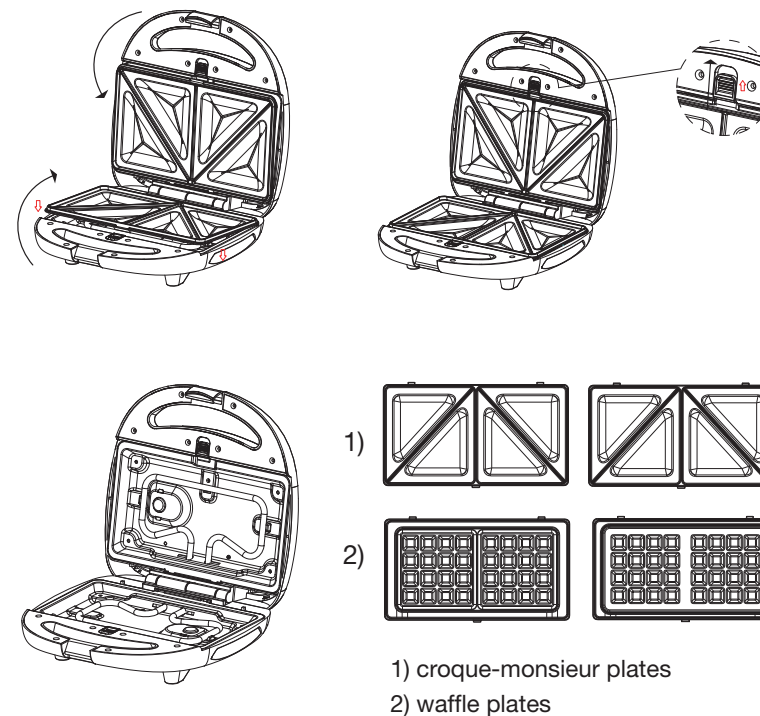
- Unpack the appliance and its accessories.
- Install the appliance on a flat, stable and heat-resistant surface.
- Wipe the cooking plates with a soft, dry cloth. Make sure that no water gets inside the appliance. The surfaces should then be rinsed with clean water and carefully dried using a soft cloth.

When using for the first time, the appliance may emit a slight odour and a small amount of smoke. This is normal and will quickly dissipate.

installation/removal of plates

WARNING! Install or remove the plates only when the appliance is cold and unplugged from the socket.

1. Insert the plates in the slots near the hinges of the appliance. Then press the plates until you hear the lock "click".
2. To remove them, push the release buttons (5) and (7) and remove the plates from the appliance.



using the appliance

1. Install the plates you want to use as described in the “Installation of plates” section.
2. Unwind the power cord and insert the plug into a wall socket. When you plug the appliance in, the green (heating) and red (power) lights come on. The appliance then starts to preheat and must remain closed.
3. The appliance takes about 5 minutes to preheat: the green light switches off.
4. Open the appliance and place your croque-monsieur or pour the waffle batter onto the bottom plate of the appliance. For the waffles: make sure that the batter does not spill over the sides.

WARNING:

- **The accessible surfaces can get very hot when the appliance is in operation. Never touch the plates during use as you may burn yourself.**
- **Never cover the plates with aluminium foil or put dishes, plates, metal utensils (knives, forks, etc.) on the cooking surface.**

5. Close the appliance, lock the latch. The cooking process begins.
6. Allow 4 to 5 minutes of cooking time, depending on your personal taste.
7. At the end of the cooking cycle, unlock the latch and then open the appliance using the handle.
8. Remove the food with a plastic or wooden spatula.
9. Always unplug the appliance from the mains after use.
10. Open the appliance and let it cool.

Tips:

- Close the appliance between cooking cycles to prevent heat loss. After a few cooking cycles, the waffles will cook faster due to the heat accumulated by the waffle iron.
- In order to preserve the non-stick coating on the plates, we recommend you use suitable utensils (made of heat-resistant wood or plastic). Do not use metal utensils.
- Never place frozen food on hot plates as this may cause thermal shock.
- Do not preheat the empty appliance (without food) for longer than 15 minutes.

maintenance and cleaning

- Always unplug the appliance from the mains after use. Allow the plates to cool down before cleaning it.
- Never immerse the device in water or other liquids.
- Clean the plates with a non-abrasive sponge and a mild detergent (dish washing liquid). Rinse the plates with clean water and dry using a soft cloth.
- The plates are also dishwasher safe.

Sie haben sich für ein Produkt der Marke Essentiel b entschieden, und wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen. Wir legen ganz besonderen Wert auf die **ZUVERLÄSSIGKEIT**, die **BENUTZERFREUNDLICHKEIT** und das **DESIGN** unserer Produkte. Wir hoffen daher, dass dieses Waffeleisen - Croque-Monsieur Sie rundum zufriedenstellt.

Ihr Produkt

Verpackungsinhalt

- 1 Gerät
- 2 Platten-Sets
- 1 Bedienungsanleitung

Kenndaten

- Leistung: 1000W
- 2 abnehmbare Plattensets: Waffeleisen + Croque Monsieur
- Abnehmbare, spülmaschinenfeste Platten
- Antihafbeschichtung
- Kabelfach
- Griffverriegelung
- Kontrollleuchten für Einschalten und Aufheizen
- Platzsparende vertikale Lagerung

Vor dem ersten Gebrauch

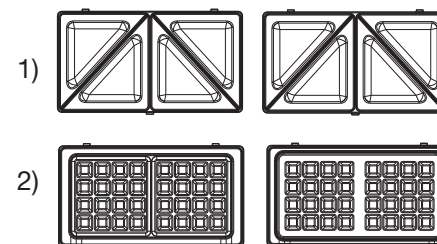
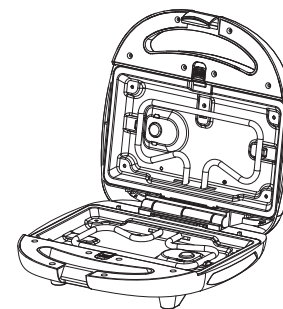
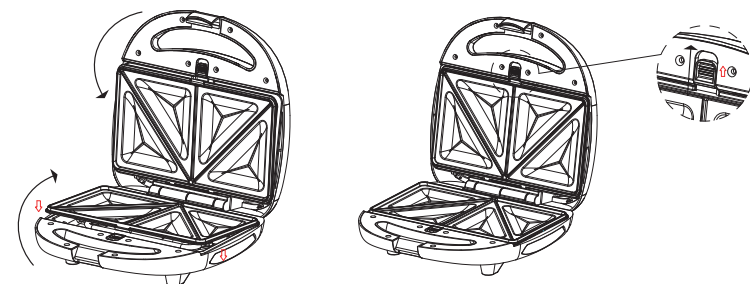
- Packen Sie das Gerät sowie das Zubehör aus.
- Stellen Sie das Gerät auf eine gerade, stabile und hitzebeständige Oberfläche.
- Reinigen Sie die Heizplatten mit einem weichen, trockenen Tuch. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Innere des Geräts eindringt. Spülen Sie mit klarem Wasser nach und trocknen Sie die Teile sorgfältig mit einem weichen Tuch.

Bei der ersten Inbetriebnahme, ist eine leichte Geruchs- oder Rauchentwicklung möglich. Das ist normal und legt sich schnell.

Einsetzen/Entfernen der Heizplatten

ACHTUNG! Entfernen oder installieren Sie die Platten nur, wenn das Gerät kalt ist und von der Steckdose getrennt ist.

1. Führen Sie die Heizplatten in die Vertiefungen im Bereich der Scharniere ein. Drücken Sie anschließend auf die Heizplatten, bis Sie beim Einrasten das „Klickgeräusch“ hören.
2. Um Sie zu entfernen, drücken Sie die Entriegelungstasten (5) und (7) und nehmen Sie die Platten aus dem Gerät.



- 1) Croque-Monsieur-Set
2) Waffelplatten-Set

Gebrauch

1. Setzen Sie die Heizplatten, die Sie verwenden möchten, entsprechend den Anweisungen im Abschnitt „Einsetzen der Heizplatten“ ein.
2. Wickeln Sie das Stromkabel ab und stecken Sie den Stecker in eine Wandsteckdose. Wenn Sie das Gerät anschließen, leuchten die grünen (Heizanzeige) und roten (Spannungsleuchte) Leuchten auf. Das Gerät beginnt dann zu heizen und muss geschlossen bleiben.
3. Das Vorheizen dauert etwa 5 Minuten: die grüne Leuchte erlischt.
4. Öffnen Sie das Gerät und legen Sie Ihre Croque-Monsieur auf die Platten oder gießen Sie den Teig für die belgischen Waffeln auf die untere Platte des Geräts. Achten Sie bei den belgischen Waffeln darauf, dass der Teig nicht an den Seiten überläuft.

ACHTUNG:

- **Während des Betriebs können die zugänglichen Flächen sehr heiß werden. Berühren Sie niemals die Platten, wenn das Gerät eingeschaltet ist: Verbrennungsgefahr.**
- **Decken Sie die Platte niemals mit Alufolie ab und stellen Sie keine Schüsseln, Teller, kein Metallbesteck (Messer, Gabeln...) usw. darauf.**

5. Schließen Sie das Gerät, verriegeln Sie die Verriegelung. Der Frittiervorgang beginnt.
6. Rechnen Sie mit 4 bis 5 Minuten Garzeit, je nach persönlichem Geschmack.
7. Ziehen Sie am Ende des Garzyklus die Verriegelung und öffnen Sie das Gerät mit dem Griff.
8. Nehmen Sie die Speisen mithilfe eines Kunststoff- oder Holzspachtels heraus.
9. Wenn Sie das Gerät nicht mehr verwenden, ziehen Sie den Stecker ab.
10. Öffnen Sie das Gerät und lassen Sie es abkühlen.

Tipp:

- Schließen Sie das Gerät zwischen 2 Garzyklen, um einen Wärmeverlust zu vermeiden. Nach ein paar Garzyklen garen die Waffeln dank der im Waffeleisen gespeicherten Wärme schneller.
- Um die Antihafbeschichtung der Platten zu erhalten, empfehlen wir die Verwendung geeigneter Utensilien (aus Holz oder hitzebeständigem Kunststoff). Es dürfen keine metallischen Utensilien verwendet werden.
- Legen Sie niemals Tiefkühlkost auf die heißen Platten, da andernfalls ein thermischer Schock verursacht werden kann.
- Das Vorheizen des Geräts im leeren Zustand (ohne Lebensmittel) darf 15 Minuten nicht überschreiten.

Instandhaltung und Reinigung

- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Stecker. Lassen Sie die Platten vor der Reinigung abkühlen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Reinigen Sie die Platten mit einem nicht abrasiven Schwamm und einem milden Reinigungsmittel (Spülmittel). Spülen Sie alle Teile unter klarem Wasser ab und trocknen Sie sie mit einem weichen Lappen.
- Die Platten sind auch spülmaschinengeeignet.

U hebt een product van het merk Essentiel b gekocht en we danken u daarvoor. Wij besteden veel zorg aan de **BETROUWBAARHEID**, het **GEBRUIKSGEMAK** en het **DESIGN** van onze producten. Wij hopen dat dit Wafelijzer - Croque-monsieur-machine volledig aan uw verwachtingen zal voldoen.

uw product

Inhoud van de doos

- 1 apparaat
- 2 stel platen
- 1 gebruiksaanwijzing

Technische kenmerken

- Vermogen: 1000 W
- 2 sets verwijderbare platen: Wafelijzer + Croque-monsieur-machine
- Verwijderbare platen die in de vaatwasser mogen
- Antiaanbaklaag
- Opbergplaats voor het snoer
- Vergrendeling van het handvat
- Controlelampje voor inschakelen en opwarmen
- Verticaal opbergen zodat het toestel weinig plaats inneemt

voor het eerste gebruik

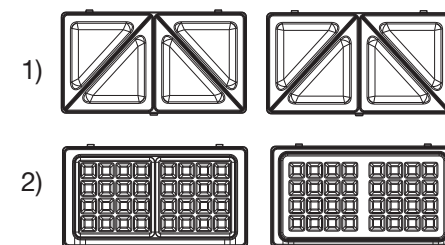
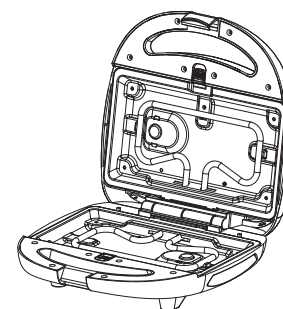
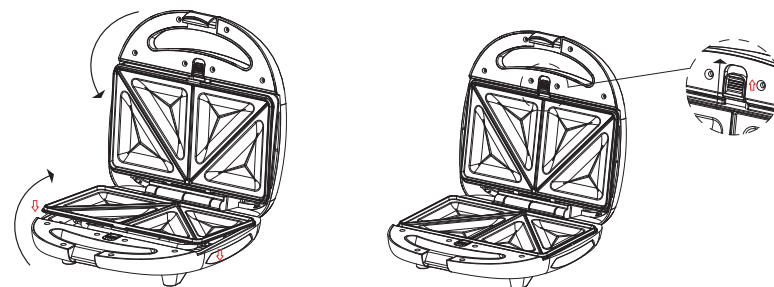
- Pak het apparaat uit, evenals de accessoires.
- Zet het apparaat op een vlakke, stabiele en hittebestendige ondergrond.
- Veeg de bakplaten af met een zachte en droge doek. Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat stroomt. Spoel met zuiver water en droog zorgvuldig af met een zachte doek.

Bij het eerste gebruik, het is mogelijk dat het apparaat een lichte geur en een beetje rook afgeeft. Dat is normaal en verdwijnt snel.

installatie/verwijdering van de platen

ATTENTIE! Installeer of verwijder de platen uitsluitend wanneer het apparaat afgekoeld is en de stekker uit het stopcontact verwijderd is.

1. Plaats de platen in de uitsparingen bij de scharnieren van het apparaat. Druk vervolgens op de platen tot u een “vergrendelingsklik” hoort.
2. Druk op de ontgrendelknoppen (5) & (7) om de platen uit het apparaat te verwijderen.



- 1) platenset voor croque-monsieur
2) platenset voor wafels

gebruik

1. Installeer de platen die u wilt gebruiken door de aanwijzingen te volgen in de paragraaf “installatie van de platen”.
2. Rol de voedingskabel uit en sluit hem aan op een wandstopcontact. Als u het apparaat aansluit op de netstroom gaan de groene (Verhittingslampje) en rode (Stroomindicatielampje) lampjes branden. Het apparaat begint voor te verwarmen en moet gesloten blijven.
3. Het voorverwarmen duurt ongeveer 5 minuten: het groene lampje gaat uit.
4. Open het apparaat, plaats uw croque-monsieur op de onderste plaat van het apparaat of schenk het wafelbeslag erop. Wees er bij het maken van de wafels alert op dat het beslag niet over de randen loopt.

ATTENTIE:

- **De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan hoog zijn als het apparaat aanstaat. Raak de bakplaten tijdens gebruik nooit aan: u kunt zich verbranden.**
- **De plaat nooit bedekken met aluminiumfolie en nooit schalen, borden, metalen bestek (messen, vorken, ...) enz. op het kookoppervlak zetten.**

5. Doe het apparaat dicht en vergrendel het. Het frituren begint.
6. Reken op een bereidingstijd van 4 tot 5 minuten naargelang uw persoonlijke voorkeur.
7. Ontgrendel na de kookcyclus de grendelknop en open het apparaat met behulp van de handgreep.
8. Verwijder de voedingswaren met een plastic of houten spatel.
9. Haal de stekker na gebruik altijd uit het stopcontact.
10. Open het apparaat en laat het afkoelen.

Tips:

- Doe het apparaat tussen 2 kookcycli dicht om warmteverlies te voorkomen. Na enkele kookcycli zijn de wafels sneller gaar, omdat het ijzer reeds warm is.
- Om de anti-aanbaklaag van de platen te beschermen, raden wij u aan om geschikt keukengerei te gebruiken (van hout of hittebestendig plastic). Gebruik van metalen keukengerei is verboden.
- Plaats nooit diepgevroren voedingswaren op de warme bakplaten. Dit kan een thermische schok veroorzaken.
- Het voorverwarmen van het apparaat (zonder voedingswaren) mag niet langer duren dan 15 minuten.

onderhoud en reiniging

- Haal de stekker van het apparaat na elk gebruik uit het stopcontact. Laat de platen afkoelen alvorens deze schoon te maken.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of in een andere vloeistof.
- Reinig de platen met een zachte, niet-schurende spons en een zacht schoonmaakmiddel (zoals afwasmiddel). Spoel het geheel met helder water af en droog het met behulp van een zachte doek.
- De platen zijn tevens vaatwasbestendig.

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.



Protection de l'environnement

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.



Protection of the environment

This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.



Umweltschutz

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertriebsbereitsgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen Sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.



Milieubescherming

Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggevoerd worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.

* Testé dans nos laboratoires

Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

* Tested in our laboratories

Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

* In unseren Labors getestet

Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

* Getest in onze laboratoria

Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kasticket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage van het product.



essentiel

Art. 8011641
Ref. ESSWM3

SERVICE RELATION CLIENTS /
Customer Relations Department /
Kundenservice / Klantenafdeling

Avenue de la Motte
CS 80137
59811 Lesquin cedex

FABRIQUÉ EN R.P.C. / Made in China /
Hergestellt in VR China / Gefabriceerd in VRC.

SOURCING & CREATION
Avenue de la Motte
59810 Lesquin - FRANCE
contact@sc-ub.com

